|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 18 ديسمبر 2017 |
| المرجع: | **TSB Circular 64** SG2/JZ | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5855 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد؛  - رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **استبيان تحضيري من أجل مراجعة الإضافة 2 للتوصية ITU-T E.164 بشأن قابلية نقل الأرقام** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 طبقاً لأعمال لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات وعزمها على مراجعة الإضافة 2 للتوصية ITU‑T E.164 "قابلية نقل الأرقام"، أرسل في 28 أبريل 2017 في الرسالة المعممة 22 استبيان تحضيري بشأن قابلية نقل الأرقام. وقد وردت ستة ردود. وأدعو من لم يقم بالرد إلى التفضل باستكمال الاستبيان التحضيري الوارد في الرسالة المعممة 22 (المنسوخ في الملحق 1 بهذه الرسالة) على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/Questionnaires/E164supp2.aspx>. وسأكون ممتناً لو قمتم باستكمال هذه الاستبيان على الخط في موعد أقصاه **31 مايو 2018**.

2 وترد التوجيهات في الاستبيان وهناك مثال لاستبيان مستكمل لليابان في الموقع الإلكتروني التالي:   
<https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Documents/Questionnaire/Attachment-1v2.pdf>.

3 وستوفر الردود على الاستبيان للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات المدخلات اللازمة لمراجعة الإضافة 2 للتوصية ITU-T E.164.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

*(توقيع)*

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

**ANNEX 1**



*The objective of this “Preparatory Questionnaire” is to find out to what extent it will be possible to collect actual examples of number portability toward establishing an all-IP infrastructure.*

April 2017



**Background of this Questionnaire**

Despite the ongoing transition towards an all-IP infrastructure, telephone numbers are still continually being used as the basic (primary) identifier. Accordingly, existing number portability implementations still have a significant influence on the mechanisms used for call routing and interconnection of IP-technology-based networks.

Number portability is a national matter and various kinds of approaches are thought to be studied/planned/implemented in each country toward establishing an all-IP infrastructure. Therefore sharing actual examples of such cases would be very useful for numbering stake-holders including network operators and service providers or venders in order to smoothly proceed with the work of such as national/international interconnection and its implementation. Finally, this might serve as a useful reference to some other countries with ambitions for deploying IP-technology-based networks.

**Information-1:** Number portability database solution

In clause 12.2 of Number Portability Supplement (E.164 Supplement 2), five options are listed as potential solutions that address the implementation of a number portability database. Overview diagrams for each of the solutions are shown in Figure 1 in the last 2 pages. This figure will be referred from the questions later.

**Information-2:** ENUM-like technology (see Note) utilization

In section 12.2.1 of E.164 Supplement 2, four examples of an ENUM-like technology utilization for solutions corresponding to each number portability database option in clause12.2 are listed. Overview diagrams of those examples are shown in Figure 2 in the last 2 pages. This figure will be referred from the questions later.

NOTE – An ENUM-like technology here means a technology providing capabilities similar to those provided by the standardized infrastructure ENUM. In addition, infrastructure ENUM is defined in [IETF RFC 5067] as an ENUM system that is technically based on [IETF RFC 6116] and is defined and used only inside a network and among networks for routing purposes.

More specifically in the present Questionnaire, the term “ENUM-like” system represents the nationally defined DB system and query mechanism which is used to map an ITU-T E.164 number into a uniform resource indicator (URI) or domain name, or another national database system providing the appropriate mapping functionalities between ITU-T E.164 numbers and URI and/or domain names and/or IP addresses.

**Question 1:** Current number portability database solution

Implementation of number portability and routing of calls differ from country to country based on various kinds of national requirements and mandates and consequently there is no single solution that suits all countries. So this question focuses on the general features of the current database solution deployed in each country.

**Q1-1** Is the number portability databases solution currently adopted in your country included in Figure 1 (Examples of number portability databases solutions)?  
(Please Check (✓) the box.)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Yes, it is included in Figure 1.** |  | **No, it is not included in Figure 1.** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Q1-2** If the answer is **Yes** in Q1-1 above, which number portability databases solution in Figure 1 is adopted in your country?  
(Please Check (✓) the box.)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Solution A** |  | **Solution B** |  | **Solution C** |  | **Solution D** |  | **Solution E** |  |

**Q1-3** If the answer is **No** in Q1-1 above, please describe the general features of the current database solution adopted in your country.

* + General features:

**Question 2:** Direction for future number portability database solution

In the process of an ongoing transition towards an all-IP infrastructure, a nationally defined DB system and query mechanism, for instance an ENUM-like system, is then used to map an ITU-T E.164 number into a uniform resource indicator (URI) or domain name, or another national database system providing the appropriate mapping functionalities between ITU-T E.164 numbers and URI and/or domain names and/or IP addresses.

**Q2-1** Is the number portability databases solution for all-IP infrastructure which is/will be/is being planned to be adopted in your country included in Figure 2 (Examples of ENUM-like technology utilization)?  
(Please Check (✓) the box.)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Yes, it is included in Figure 2.** |  | **No, it is not included in Figure 2.** | |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **No decision has been made yet.** |  |  |
|  |  |
|  |  |

**Q2-2** If the answer is **Yes** in Q2-1 above, which number portability databases solution for all-IP infrastructure in Figure 2 is adopted, or will be adopted in the future, in your country?  
(Please Check (✓) the box.)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Local ENUM with no sharing of NP data among operators** |  | **Local ENUM with common/shared NP data among operators** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **National ENUM with collective NP data from all operators** |  | **Hierarchical ENUM** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Q2-3** If the answer is **No** in Q2-1 above, please describe the general features of the database solution for all-IP infrastructure adopted, or which will be adopted in the future, in your country.

* + General features:

**Additional comments**

If you have any additional comments on the two above questions, please share below:



(Note) Extracted from ITU-T E.164 Supplement 2: Number portability (06/2014)

**Figure 1 – Examples of number portability databases solutions**



(Note) Extracted from ITU-T E.164 Supplement 2: Number portability (06/2014)

**Figure 2 – Examples of ENUM-like technology utilization**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_